策展人

葉子啟

藝術家

八娜娜

宇中怡

林人中

林亮宇

吳淑棉

徐敏思

葉子啟

葉育君

劉芳一

Ali Al-Fatlawi

Arahmaiani

Barbara Friedman

Felix Roadkill

Gilivanka Kedzior

Ma Ei

Wathiq Al-Ameri

Yuzuru Maeda

2017 阿川國際行為藝術節

2017 ARTREND INTERNATIONAL PERFORMANCE ART FESTIVAL

11 06 / 11 12

多歧

MULTIVERSITY

阿川行為群 Artrend Performance Group

GOETHE INSTITUT

USCSchool of Dramatic Arts

NCAF 國藝會

Dynasty 新朝代飯店 DYNASTY HOTEL

2017 阿川國際行為藝術節

2017 ARTREND INTERNATIONAL PERFORMANCE ART FESTIVAL

11 09 | 11 12

14 00 – 17 00

台南321藝術聚落__表演

321 Art Village / Tainan

本活動為現場行為藝術節，活動內容可能因不可抗拒因素而調整，實際活動內容以官方部落格公布之最新活動訊息為準。

Please check our blog from time to time, in case the content of festival changes due to irresistible factors.

免費入場 | Free admission

http://artrendperfogrup.blogspot.com

藝術家 ARTISTS

八娜娜 BA NA NA | 台灣

南藝大造型所畢業。她自述「在自我的狀態下我想身體是我第一個有敏銳感覺跟觸發性的創作媒介」。是國內少見可以做「極端表演」的行為藝術家。

宇中怡 YU CHUNG-I | 台灣

她的作品中所討論與關注的核心思考大多來自於生活經驗與周遭事物觀察所反應出的感受與感知，希望觀者能帶著微笑並從中得到一塊思考的空地。

林人中 RIVER LIN | 台灣

1984年生於台北,現為劇場策展人及行為藝術家,進行策展、行為藝術、舞蹈、裝置藝術等創作實踐。他的行為表演作品包括現地表演,並著力探究身體在當代社會中的過渡儀式情境及動作研究的身體構成。

林亮宇 LIN LIANG-YU | 台灣

台南人，目前就讀台南藝術大學造形所。創作對他來說是思想的感官表達；隱含著個人在社會關係或當下的矛盾與掙扎，並非一種治療或逃避，更接近積極的參與。

吳淑棉 WU SHU-MIAN | 台灣

身體得以逃離一切意義
揭露渴望被理解的包裝
殘缺的故事完整了詩篇
思緒流竄姿態
空間的破折號
——啊————是這樣吧

1978出生於台南，視覺設計師／業餘創作者

徐敏思 HSU MIN-SZU | 台灣

高師大跨領域藝術研究所畢業。26歲以全裸行為，讓自己身上的陳情疏文被觀眾一張張撕下，以暗喻古蹟未受到良好保護，也藉此向小野洋子致敬。

葉子啟 YEH TZU-CHI | 台灣

2002年起專注行為藝術創作，策展與書寫。創作題材廣泛，形式多樣，場地無限，可個人亦可群體，可定目亦可現地製作。到過18個國家參與行為藝術活動，累計作品超過42件。

葉育君 YE YU-JUN | 台灣

作品以行為藝術、錄像裝置、聲音表演、以及跨領域表演為主，擅長運用多元的方式來說故事、近年來關注於移民議題、以及試圖突破藝術與生活的界線。創辦「instant42」藝術空間為一個兼具藝術展演/工作室/藝術家進駐三種功能的複合性藝術空間。

劉芳一 LIU FANG-I | 台灣

是一位聲音創作者，生於高雄，台灣。自2009年開始從事實地錄音、聲音拼貼等創作，也以人聲或鋸琴、物件進行自由即興音樂表演。也擔任高雄聲音聆聽推廣單位“耳蝸”營運者，不定時舉辦讓各路聲音藝術家樂手交流的演出及推廣多元聆聽的活動。

Arahmaiani | 印尼

印尼著名當代藝術家，創作媒材廣泛諸如行為藝術、繪畫、裝置、錄像、詩、舞蹈與音樂。第50屆威尼斯雙年展印尼國家館的參展藝術家之一。她的作品關注當代政治、暴力、對資本主義的批判、婦女身體及身分認同。

Ali Al-Fatlawi + Wathiq Al-Ameri | 伊拉克/瑞士

兩人為從小一起長大的鄰居，在上世紀末逃離伊拉克來到瑞士。吃盡千辛萬苦後，在2000年開始雙人行為藝術展演。因其特殊難民身分，所以作品中總有政治陰影與控訴。

Barbara Friedman + Gilivanka Kedzior | 法國

2010年起兩人合組RED　BIND，專注於雙人行為展演，錄像，聲音，及攝影創作。在與他者遭逢中探討諸如以下的主題：社會箝制，操控／被操控的關係，超越他們(語境)之外的規則，性別的侷限於模糊，同一皮膚下雙重或多重的人格，以及婦女的身分認同，地位與形象。

Felix Roadkill | 德國

2012年起多次參與歐美多國的（行為）藝術活動。2017年獲得文化研究與美學實作學士學位。專研行為藝術裡的疼痛於自殘。在其作品中亦常見自殘元素。呈現年輕世代藝術家中少見的深刻與沈穩。

Ma Ei | 緬甸

修習物理系，但專事行為藝術、繪畫與攝影已超過10年。她的行為作品直面男性社會，有時候讓人坐立難安。她參與超過40場國際行為藝術節，曾在日本、南韓、印度、荷蘭與泰國駐村。

Yuzuru Maeda | 日本 / 新加坡

長居於新加坡的日本藝術家。擅長結合當代音樂與日本Zentai全身包裹行走視覺元素，形成跨領域展演，探究身分議題，人類精神與宇宙能量的連結，以及人類存在的環境。目前在新加坡組織Zentai Art Festival(zentaiart.com)。

11 06 | 11 08

14 00 – 17 00

甘樂阿舍美術館__工作坊

（台南市北區北忠街139號）

行為藝術工作坊

帶領藝術家：Arahmaiani
學員呈現演出：2017.11.08　14：00 — 17：00
招生對象：對行為藝術有興趣者/相關科系師生/藝術家
招生人數：20人
費用：1500 元（學生憑證 1200元）
報名繳費方式：請匯款至郵局（700），帳號01910010541363
匯款完成請email至ytzuchi@gmail.com 告知帳號後5碼、姓名、簡介（50字以內）與手機號碼。

Performance Art Workshop led by **Arahmaiani**
Time: 2017 . 11 .06 ~ 08　14:00 - 17:00
Venue：Asir Art Museum (139, Bei Chong St., Tainan City)
Presentation of Participants: 2017. 11. 8　14：00 — 17：00
Fee: NT 1500 (students / NT1200)
Enroll and Pay: Plz remit to the postoffice (700), account (01910010541363), after which email to **ytzuchi@gmail.com** to tell the last 5 numbers of your account, your name, mobile phone, and short introduction of yourself (within 150 words).

策展人：葉子啟
觀察員：鄭美玲、蘇匯宇、邱俊達
執行製作：佟孟真
視覺設計：何明桂
攝影：陳伯義、簡豪江、林睿洋
翻譯：葉頌菁、佟孟真
行政：蔡欣穎、陳佳欣、李珮瑜

主辦單位：阿川行為群
贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會、歌德學院（台北）德國文化中心、美國南加大劇場藝術學院、中華民國外交部、新朝代飯店

Curator: Yeh Tzu-Chi
Observers: Meiling Cheng, Su Hui-Yu, Chiu Chun-Ta
Executive Producer：Tung Meng-Jen
Visual Designer：Ho Ming-Kuei
Photographer：Chen Bo-Yi, Chien Hao-Chiang, Lin Rui-Yang
Translator：Yip Zhoong Jin, Tung Meng-Jen
Administrator：Tsai Xin-Ying, Chen Jia-Xin, Lee Pei-Yu

Organizer：ArTrend Performance Group
Sponsor：National Culture and Arts Foundation, Goethe-Institut Taipei, USC School of Dramatic Arts, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan), Dynasty Hotel